



MAGYAR

Hungarian Life

ÉLET

Price \$ 4.00
Including GST

AZ AUSZTRÁLIAI MAGYARSÁG EGYETLEN HETILAPJA

THE ONLY HUNGARIAN WEEKLY IN AUSTRALIA

No. 3046. 22 November 2018

Printed Post approved PP 1000 2449

LX évfolyam 45. szám

2018. november 22.

„Európa vagy a nemzetek Európája lesz, vagy nem lesz!”

Orbán Viktor beszéde az Európai Néppárt kongresszusán, Helsinkiben, november 8-án

Mélyen Tisztelt Elnök Úr!
Kedves Barátaim!

Holnap ünnepeljük a berlini fal leomlásának évfordulóját. Nagy pillanat, Európa újraegyesítésének pillanata volt ez. Mi, akiket a Szovjetunió karjaiba löktek, sosem fogadtuk el, hogy létezne két Európa. Mi, közép-európai szabadságharcosok mindig tudtuk, hogy Európa csak egy van, és mi csak egy újraegyesített Európában kaphatjuk vissza a szabadságunkat.

A Fidesz az Európa újraegyesítéséért folytatott harcokban születt. Ennek a nagyszerű pártnak nevében köszönhetem az Európai Néppárt kongresszusát. Örömmel látom, hogy nemcsak mi, de a többi közép-európai ország antikommunista, szabadság- és Európa-párti pártjai is itt vannak velünk együtt az EPP-ben: lengyelek, szlovének, csehek, szlovkok, horvátok, szerbek,

bolgárok, románok és a baltikumi barátaink is. Ez egy kitűnő alkalom arra, hogy külön tisztelegjünk a néppárt egyik legkiválóbb államférjijára, Helmut Kohl kancellár előtt, tekintettel arra, hogy legutóbbi, máltai kongresszusunk óta itt hagyott bennünket. Érzelmek iránta ráadásul azért is mélyebbek, mert ő volt az, aki meghívott bennünket a néppárt soraiba. Ő a néppártot egy családnak tekintette, tudva, hogy egy családban lehetnek ugyan nézeteltéréseink, de mindig együtt maradunk.

Tisztelt Kongresszus!

A közép-európai nemzetek újra-csatlakozásával Európa békésebb, erősebb és gazdagabb lett, mint volt. Az igazság az, hogy Európát mindig csakis az erős nemzetek tették sikeressé. Ez ma is érvényes. Nincs erős Európa sikeres nemzetek nélkül. Nemzetek nélkül Európa elvesztené identitását, elvesztené

lelki és kulturális arculatát. Mi vagyunk az EPP, mi vagyunk az Európai Néppárt. Európa vagy a nemzetek Európája lesz, vagy nem lesz. A szocialisták, a liberálisok és a zöldek éppen egy gyökereit és szellemi, lelki identitását vesztett Európát akarnak. A mi európai vízióink egy olyan Európa, amelynek egyszerre huszonhét arca van. Egy Európa, amely egyszerre keresztény és demokrata. Az EPP-ben soha nem szabad félnünk attól, hogy kinyilvánítsuk, mik vagyunk: keresztény demokraták.

Tisztelt Hölgyeim és Uraim!

Mi, az EPP a győztesek pártja vagyunk. A győzelem része a DNS-ünknek. Ahhoz vagyunk szokva, hogy az emberek a saját pártjuknak tekintenek bennünket, mint aki hozzájuk tartozik, őket képviseli, és értük harcol. Így volt a legutóbbi időnkig, de mára a helyzet megváltozott.

Kedves Barátaim!

Az elmúlt öt évben mi adtuk Európa vezetését. Ezt vállalunk kell. Vállalunk kell a felelősséget azért, hogy az angolokat nem tudtuk belül, a migránsokat pedig nem tudtuk kívül tartani Európán. 2011-ben még 16 országban adtuk a kormányfőt, ma pedig már csak 6-ban. Nincs mit szépitni, ezek a tények. Nem csoda, hogy az önbizalmunk megsérült és behorpadt.

Ha 2019-ben nyerni akarunk, márpedig akarunk, akkor vissza kell találni a győzelem útjára. Ideje, hogy újra győztesként gondolkodjunk, győztesként cselekedjünk és győztesként viselkedjünk. Tehát először is állítsuk helyre az Európai Néppárt egységét. Sohase szavaz-

unk bizalmat olyanoknak, akik arra építik a személyes ambícióikat, hogy a szocialisták és a liberálisok vádaskodásaival megosztják az EPP családját. A győzelem érdekében térjünk vissza a szellemi gyökereinkhez, és hirdessük meg a kereszténydemokrácia reneszánszát. Az olyan abszurdításokat pedig felejtjük el, mint Fidel Castro vagy Karl Marx ünneplése. Az efféle szellemi tévelygéseket hagyjuk meg a szocialistáknak.

Kedves Barátaim!

És ami még fontosabb: nem a túlélésért kell győznünk. Akarjunk győzni! Ne hallgassunk az ellenfeleinkre, ne fogadjuk el a baloldal

minisz-terelnökökre van szükségünk.

Kedves Barátaim!

A kulcs a győzelemhez ma is ugyanaz, mint volt. Újra az emberek oldalára kell állnunk. Védjük meg őket az illegális migrációtól, a terrorizmustól, a bűnözéstől és a gazdasági bajoktól. Írjuk fel újra a zászlónkra a régi igazságot: „of the people, by the people, for the people”, vagyis a népből, a nép által, a népért! És újra győzedelmesek leszünk. És végül, kedves Barátaim, hadd fogalmazzak világosan: mi Weber mögött sorakozunk fel. Köszönjük, Manfred, hogy a választási kampányunkban, 2018 tavaszán



Melbourne nyugati kerületeinek egyik legrégebb, leghatározottabb ügyvédi munkaközössége, KŐHEGYI LÁSZLÓ által magyar vezetés alatt

Megbízható, felelősségteljes tanácsadás minden jogi ügyben

Ingtalan adásvétel, bérlet

Végrendeletek elkészítése, végrehajtása

Örököségi, bevándorlási, letelepedési ügyek intézése

Válóperek, gyerektartási hátralékok behajtás

Adósságok behajtása

Magyarországi jogi kapcsolatok

Magyarul beszélünk

Wilckens Roche Lawyers

43 Ferguson St. Williamstown 3016

Tel.: (03) 8383-5999

www.wrl.com.au

les@wrl.com.au

s a liberális média mércéjét. Ha nekik akarunk megfelelni, akkor vereségre ítéljük magunkat. Inkább járjuk a saját utunkat. A sikereinket pedig becsüljük meg. Aki nem becsüli meg a saját győzteseit, a leggyorsabb úton jár a kudarc felé. Az európai választásokat is otthon, a saját országainkban kell megnyerni. Ahhoz, hogy az EPP újra a győztesek pártja legyen, győztes

eljöttél Magyarországra, és támogatással minket. Mi egy olyan embert tisztelünk benned, aki mindig tudja, mikor van ideje a vitának, és mikor van ideje az egységnek. Sok sikert kívánunk neked! Biztos lehetsz benne, hogy a Fidesz mindent meg fog tenni, hogy jövőre sikerre vezesse az EPP-t Magyarországon.

Köszönöm megtisztelő figyelmüket!

Dr. Cserhádi Ferenc püspök látogatása Canberrában



látogatása Ausztrália fővárosában.

A szentmise kezdetén Fr. Laurence Foot Op, a canberrai magyarok miséző lelkésze köszöntötte a hazánkból érkezett magyar vendéget, főpapot, és a szentmisén megjelent prominens vendégeket: Dr. Mikola Istvánt, Magyarország ausztráliai nagykövetét Canberrában, feleségét és a követség dolgozóit, valamint Szabó Gábor evangélikus lelkészt.

Szentbeszédében a püspök Róma híres templomára, a Lateráni Bazilika felszentelésének évfordulójára emlékezett, de kiemelte, hogy az ünnep központjában még sem ez a hatalmas, kőből épült műemlék-templom áll, hanem „az Isten építménye”, „az Isten temploma”, a nép, amelyet ez a templom befogad és jelképez. Ebben a templomban az Isten lakik, az Úr lelke, Jézus Krisz-

Dr. Cserhádi Ferenc 2018. november 8-án érkezett meg Sydneybe, ahol Fráter Olivér konzul és Hollai Anna, a Sydneyben élő magyar katolikusok közösségének vezetője fogadta. A külföldi magyarok lelkipásztori ellátásával megbízott esztergom – budapesti segédpüspök 2018. november 9-én, a



pillant a történelemre, az felfedezheti, hogy ott, ahová ez a krisztusi folyam eljut megszűnik a föld mérgezett volta, nőnek a gyümölcsöző fák; ott igazi élet fakad a szeretet forrásából – hangsúlyozta Cserhádi Ferenc püspök.

A mai ünnep meddő külsőség lenne, hacsak az egyház egyik híres római templomának felszentelésére emlékeztetne, és közben megfedekezne arról, hogy az ünnep központjában mi állunk, akik az Isten templomát alkotjuk. A mai ünnep akkor éri el igazi értelmét, ha felismerjük, hogy mi vagyunk az egyház építő elemei, oszlopai és tartópillérei, és ezért minden erőnket latba kell vetnünk Isten országának építésében és Krisztus Urunk művének folytatásában – buzdított a magyar főpap.

A szentmisét követően a canberrai Szent József közösségi házban ünnepi fogadásra és szeretetvendégségre került sor. A fogadást megtisztelte jelenlétével Fr. Paul Nulley, a helyi egyházközség plébánosa,

a magyar közösség vendéglátója a Szent József templomban.

A délután folyamán Cserhádi püspök kíséretével: Hollai Anna, Reményi Tamás, Patakfalvy Krisztina – Canberrából elutazott, és útközben meglátogatta az Irgalmas Szűzanya szentélyét a Penrose Parkban, Berrima közelében, ahol mintegy negyvenöt nemzet épített saját magának kápolnát, köztük az ausztráliai magyarok is.

A Szűzanya tiszteletére épített kápolnát Kada Lajos áldotta meg a kereszténység kétezredik és a magyar államalapítás ezredek évfordulóján.

Cserhádi püspök kíséretével együtt az irgalmas Szűzanya pártfogását kérte a sydneyi magyar közösség lelkipásztori ellátásának megoldásáért, és imádkozott a külföldi magyarokért és egész népünkért.

Reményi Tamás,
Körösi Csoma Program



Lateráni Bazilika felszentelésének ünnepén, a Canberrában élő magyar katolikus közösséget látogatta meg, és a közösség tagjaival szentmisét celebrált a Szent József templomban.

Ez immár a püspök harmadik

tus, akiből üdvösség árad minden emberre. Az Úr szentélyéből, az egyházból fakadó áldás előmozdította a népek fejlődését, az emberi jogok tiszteletét, sok nép modernizációját, az emberi civilizációt és kultúrát. Aki éber szemmel



Ausztráliai Magyar Református Egyház

Nth.Fitzroyi Gyülekezet

Melbourne



Az Ausztráliai Magyar Református Egyház

121. St. Georges Road, North Fitzroy Vic. 3068
szolgálati

A victoriai kerület lelkipásztora Dézsi Csaba
Lelkészi hivatal: 121 St. Georges Road, North Fitzroy

Postacímünk: P.O. Box 1187 North Fitzroy, 3068

Az Egyház honlapjának címe:

www.reformatus.com.au

E-mail: melbref@gmail.com

Telefon: (03) 9481-0771

Mobile: 0414-992-653 (Dézsi Csaba lelkész)

Csutoros István főgondnok:

9439-7067, mob.: 0407 683 002

MELBOURNE (VIC)

2018. november 25-én, vasárnap de. 11 órakor

ISTENTISZTELET

Igét hirdet: Nt. Dézsi Csaba

12 órától ebéd és

Karácsonyi vásár a Bocskai Nagyteremben,
és a lezárt Watkins St.-en

(az Edinburgh Parkkal szemben,
Watkins St.bejárat)

121 St. Georges Rd. (11-es villamos a
Collins St.-ről, 20-ik megálló)

Minden kedden de. 12. órától Bibliaóra a Bocskaiiban
Mindenkit szeretettel várunk!

NSW. SYDNEY

2018. november 25-én, vasárnap de. 11.30 órakor

ISTENTISZTELET

Igét hirdet: Nt. Péterffy Kund

Uniting Church, Carrington Ave. **Strathfield**

Minden vasárnap az Istentisztelet ideje alatt

gyermeknek is Istentiszteletet tartunk, szeretettel

kérjük a szülőket, nagyszülőket, hogy hozzák el a kicsiket.

ADELAIDE (SA)

2018. november 25-én, vasárnap de. 11 órakor

ISTENTISZTELET

Igét hirdet: Nt.Szabó Attila

az Unley Uniting Churchben (Unley St. és Edmund Ave. sarok)

Minden szerdán este 5.30 órától BIBLIAÓRA,

a Templom társalgójában. Mindenkit szeretettel várunk.

BRISBANE (QLD)

2018. november 25-én, vasárnap de. 11 órakor

ISTENTISZTELET

Marsdeni Magyar Házban 150 Fourth Ave.Marsden

Igét hirdet: Nt. Kovács Lőrincz

Istentisztelet után ebédelni lehet.

**Aspley, Észak Brisbane minden hónap
második vasárnapján de. 11.45 órától**

ISTENTISZTELET

Igét hirdet: Nt. Kovács Lőrincz

és magyar nyelvű játszócsoporthoz gyermekeink számára,

748 Robinson Road Aspley. Istentisztelet után ebédelni lehet

GOLD COAST – Mudgeeraba

Mudgeeraba Salt templom 319 Mudgeeraba Road, 2018.

2018. november 18-án, vasárnap du. 2 órakor

Istentisztelet

és magyar nyelvű játszócsoporthoz gyermekeink számára

Igét hirdet: Nt. Kovács Lőrincz

Vallási megkülönböztetés nélkül várjuk mindazokat, akik szeretnek

Istentiszteleten részt venni, magyar közösségbe lenni,

egymással ismerkedni

REFORMÁTUS SZEMLE

Az Ausztráliai Magyar Református Egyház fizetett melléklete és kiadása

Felelős szerkesztő Csutoros Júlia

Postai címünk: P. O. Box 1187, North Fitzroy VIC. 3068

Telefon: (03) 9439-8300 Email: csutoros@tpg.com.au

KARÁCSONYI VÁSÁR

November 25-én

vasárnap du. 12 - 4 óráig



*Hagyományos ételek..Gulyás..töltött káposzta..
rántott hús..lángos..kürtös kalács..házi sütemények
magyar zene..népitánc..kézlmunkák..
Könyvek..Gyerekfoglalkozás*

A Bocskai Nagyteremben

és mellette lezárt Watkins Street

123 St.Georges Rd.North Fitzroy

az Edinburgh Parkkal szemben



Sunday the 25.Nov. from 12-4pm
at the Bocskai Hungarian Centre
123 St.Georges Rd. Nth.Fitzroy
opposite Edinburgh Gardens

Look forward to seeing you all at our fete....young and old... there is fun for everyone...
music...dance....good food...our famous „lángos” and „kürtöskalács”...
fun for the kids...home made cakes ...Christmas Hamper raffle...etc. etc....
so bring your kids, bring your friends,
but most importantly bring yourself!!

SZÁZ ÉVE ÉRT VÉGET AZ ELSŐ VILÁGHÁBORÚ

Száz éve, 1918. november 11-én írta alá a vereségét elismerő Németország a franciaországi Compiègne közelében, egy vasúti kocsiban a fegyverszünetet az antanthatalmakkal, ezzel véget ért a négy évig tartó első világháború.

A háború a nyugati fronton gyorsan állóháborúvá merevedett, a patthelyzet az időről időre megindított, rendkívüli véráldozatokat követelő offenzívák sem tudtak érdemben változtatni. Miután az antant (Nagy-Britannia és Franciaország) oldalán hadba lépő Egyesült Államokból 1917 végén kezdtek megérkezni az első csapatok, a német hadvezetés 1918 márciusában egy végső támadással akarta kieroszakolni a döntést. Az offenzíva újfent alakadt, júliusban a németeknek a Marne folyó mögé kellett visszavonulniuk.

Az antantnak viszont augusztus elején az amiens-i csatában sikerült az áttörés, és lassú, de kitartó hadműveletekkel felőrölték a németek erejét, harci szellemét. Amikor szeptember végére már a Hindenburg-vonalat is fel kellett adniuk, Erich Ludendorff és Paul von Hindenburg tábornokok, a hadsereg vezetői közölték II. Vilmos császárral, hogy azonnali fegyverszünetre van szükség. A feltételeket azonban — többek között a demokratizálást és a hadsereg visszavonását a régi határokra — Berlinben túl keménynek találták, a harcok folytatód-
tak.

A kompromisszumos béke reményében mégis reformokba fogtak: október 28-án Reichstagalkotmánymódosítással korlátozta a császár jogköreit, Németország papíron parlamentáris monarchiává alakult át, a vereségért bünbaknak meggett Ludendorffot menesztették. Az új kormány, amelyben a szociáldemokraták is helyet kaptak, tárgyalásokat ajánlott az antantnak, amely ennek egyik előfeltételül II.



Vilmos lemondását szabta.

Október 30-án, miután elterjedt a hír, hogy a flottát egy utolsó nagy összecsapásra akarják kivevényelni, a kieli támaszponton a matrózok megtagadták az engedelmességet. November 3-án a lázadókra sortűzet adtak le, a felkelés másnap áttért a városra, majd egész Németországra. Tüntetések, sortűzek, sztrájkok követték egymást, katonatanácsok alakultak, Bajorországban november 7-én elkergették a királyt, de a császár húzta-halogatta a lemondását.

November 9-én Berlinben is általános sztrájk kezdődött, és az erre még mindig csak szóban hajlandó II. Vilmos helyett Max von Baden kancellár önhatalmúlag hirdette ki a császár lemondását, aki Hollandiába menekült. Néhány órával később a szociáldemok-

rata Philipp Scheidemann a Reichstag erkélyéről kikiáltotta a köztársaságot, a sokkal radikálisabb, Karl Liebknecht vezette „független” szociáldemokraták viszont a szocialista köztársaság létrejöttét deklarálták. Ezzel győzött a forradalom, és a mérsékelt szociáldemokrata Friedrich Ebert vezette új kormány mellett radikális tanácsok is alakultak. Ebert hamarosan kiegyezett a tábornokokkal, akik elismerték a politikai hatalom birtokosának, de ennek fejében autonóm tényezőnek kellett tekintenie a hadvezetést, és a hivatalnok kar is a helyén maradt.

A németországi események láttán az antant is szorgalmazni kezdte a tárgyalásokat. A küldöttségek november 8-án a Párizstól alig száz kilométerre fekvő compiegne-i erdőben, az antant főparancsnok Ferdinand Foch marsall

szalonkocsijában ültek össze. A háromnapos tárgyalás eredményeként 1918. november 11-én aláírt fegyverszüneti szerződés úgy rendelkezett, hogy a nyugati arcvonalon hat órán belül be kell szüntetni az ellenségeskedést a szárazföldön és a levegőben, a német hadseregnek 15 napon belül ki kell vonulnia Belgium, Franciaország és Luxemburg megszállt területeiről és Elzász-Lotharingiából.

A frontvonal ekkor még Antwerpen-től, Brüsszeltől, Luxembourgtól és Strasbourgtól 40-47 kilométerre nyugatra húzódott. Az 1914. augusztus 1. előtti német határok mögé történő visszavonás az Oroszországban tartózkodó német erőkre csak egy olyan időpontban vonatkozott, amelyet „az ottani helyzetre való tekintettel” a szövetségesek megfelelőnek fognak talál-

ni.

A német hadsereg jó állapotban volt köteles átadni a nyugati hatalmaknak 5000 tüzérségi löveget, 25 ezer géppuskát, 3000 aknavetőt, 1700 vadász- és bombázó repülőgépet, továbbá 5000 mozdonyt, 150 ezer vasúti kocsit, 5000 teherautót, az összes tengeralattjáróját és 74 korszerű felszíni hadihajót. Az eredetileg 36 napra kötött fegyverszünetet az 1919-es versailles-i békeszerződés megkötéséig sorozatosan meghosszabbították.

Érdekesség, hogy a második világháborúban, 1940. június 22-én a hitleri Németország bosszúként ugyanebben az erdőben, ugyanebben a vasúti szalonkocsiban írta alá a Franciaország feltétel nélküli megadásáról, területe kétharmadának német megszállásáról szóló fegyverszüneti egyezményt.

Az első világháború szomorú egyenlege: mintegy 10 millió elesett katona a frontokon, ugyanennyi ember halt meg járványok, főként az 1918-19-es spanyolnátha miatt és éhezés következtében. A harcok során vetették be először a tankot és a vegyi fegyvert, valamint nagy számban harci repülőgépeket és tengeralattjárókat.

A háborúban négy birodalom omlott össze: a német, az osztrák-magyar, az orosz és az oszmán, ezek romjain ugyanakkor Finnországgal, a balti államokkal, Lengyelországgal, Ausztriával, Magyarországgal, Csehszlovákiával és a későbbi Jugoszláviával kilenc „új” állam jött létre. A háborút követő béke legnagyobb vesztese Magyarország lett, amely elvesztette területének és lakosságának kétharmadát, és hárommillió magyar került kisebbségi sorba.

A győztesek a békeszerződésekben mit sem törődtek a wilsoni igazságosság és önrendelkezés meghirdetett elveivel, a diktált „béke” nyomán egyenes út vezetett a két évtizeddel később kitört újabb világháborúhoz.

Az első világháború magyar hőseinek emlékművét avatták fel a nagy háború befejezésének 100. évfordulóján Budapesten

Mint azt Rétvári Bence, az Emberi Erőforrások Minisztériumának parlamenti államtitkára az ünnepségen hangsúlyozta: *Magyarország történelmében egyetlen háborúban sem hunyt el annyi katona, mint az első világháborúban.*

Az akkori Magyarország területéről 3,8 millió embert soroztak be, 661 ezren haltak hősi halált, 743 ezren sebesültek meg és 734 ezren estek hadifogságba — ismertette a politikus.

Kiemelte, hogy évszázados hiányt pótolnak az emlékhely megvalósításával, mert az első világháború katonahőseinek nem volt emlékműve a fővárosban. Ugyanis a kommunista időkben min-

den emlékhelyet megsemmisítettek Budapesten — tette hozzá.

Hangsúlyozta, hogy a nemzet hősként tekint mindazokra, akik a szülőföldjükért harcoltak és a legnagyobb áldozatot hozva életüket áldozták a hazáért.

Az emlékhely hiánya annál is inkább fájdalmas volt, mert az első világháború hadi eseményei teljes egészében a trianoni határokon túl történtek, így a hozzátartozók azokat a helyeket sem kereshették fel, ahol a szeretteik

elestek — mondta.

Egyben az emlékmű avatása az alaptörvényben megfogalmazott céloknak is megfelel, vagyis a náci, majd a kommunista megszállás alatt megszakadt magyar történelmi folytonosság helyreállításának — emlékeztetett.

Úgy vélekedett: az első világháborúban birodalomépítő erők csaptak össze, és egy szabad magyar nemzet soha nem állt volna csatasorba.

Ez azt is jelenti — folytatta —, hogy ha a békét keressük, a szabad nemzetek mellett kell kiállnunk, mert a tragédiához vezető útra mindig a birodalomépítő erők sodorják a világot.

Ezért nekünk száz évvel később is az a feladatunk, hogy őrizzük a nemzetek szabadságát, mert a szabad nemzetek a béke zálogai — mondta Rétvári Bence.

Szabó István, a honvédelmi tárca államtitkára arról szökölt, hogy a hősökre olyan katonaként kell emlékeznünk, akik szülőföldjük védelmében, hazájukért áldozták életüket. Annál is inkább, mert talán Magyarország volt az egyetlen a 30 hadviselő állam közül,

amely nem emlékezett meg méltóan a hőseiről, és a kommunista évtizedekben még a rájuk vonatkozó dokumentumokat is eltüntették.

A mai naptól viszont az emlékmű méltó helyen és módon hirdeti a dicsőséget — mondta az államtitkár.

Radnainé Fogarasi Katalin, a Nemzeti Örökség Intézetének főigazgatója felidézte, hogy az első ideiglenes hősi emlékművet már 1914 novemberében, a háború ötödik hónapjában felavatták a sírkertben,

majd még a háború alatt a Rákoskeresztúri új köztemetőben egy állandónak szánt gúlát is állítottak, ám az emlékhelyeket később lerombolták.

Most végre méltó kegyeleti helyen emlékezhetnek a hősi halált halt katonákra a felmenőik — mondta a főigazgató.

Az emlékmű — amelyet **Zsigmond Attila** tervezett — egy gúlát, illetve piramist formáz. A belsejében 177 alakulat neve és 154 csatahelyszín megnevezése olvasható, valamint az áldozatok emlékeztetere egy örökmécses is helyet kapott benne.

Az ünnepség végén a résztvevők megkoszorúzták az emlékművet.



Rétvári Bence és Szakály Sándor, a Veritas Történetkutató Intézet főigazgatója

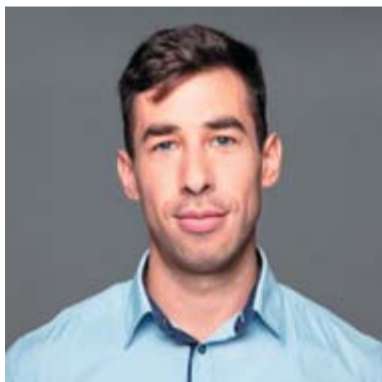


A KCsP Melbourne-i arcképcsarnoka



Horváth Dóra

A magyar nyelv, a magyar kultúra szeretete már egészen fiatal korom óta fontos szerepet játszik az életemben, így a gimnáziumi évek után nem volt kérdés számomra, hogy tanulmányaimat magyar nyelv és irodalom szakon folytatom, és mivel mindig szívesen és könnyen írtam, a magyar mellé a kommunikáció és médiatudomány szakot társítottam. Az elmúlt években elsősorban magyartanárként és szabadúszó újságíróként dolgoztam. Jó néhány évnyi klasszikus hegedülés után felnőttként kezdtem magyar népzene-t tanulni, játszottam több népi világzenei formációban is, és a zene ma is nagyon fontos szerepet játszik az életemben. Melbourne-ben elsősorban a magyar iskolák munkáját segítem, de részt veszek az itteni magyar közösségek rendezvényeinek, ünnepségeinek szervezésében is.



Kiss Máté Jenő

2014-ben végeztem az ELTE jogi karán. Bírónak készülök, jelenleg bírósági fogalmazóként dolgozom. A gimnázium óta rendszeresen végzek önkéntes munkát, szívesen foglalkozom nyelvtanítással, és fontos számomra a sport is. A Kőrösi Csoma Sándor Programra való jelentkezésben egyszerre motivált az a hatalmas kaland, amelyben részem lehet, és az az óriási felelősség, amelyet a magyar közösségben végzett munka jelent. Melbourne-ben a Regnum Marianum Római Katolikus Egyházközség munkáját segítem — célom a helyi magyarok közösségének építése, kulturális és hitéletének szervezése. Részt veszek a plébánia különböző programjainak szervezésében, magyar kvízesteket vezetek és közreműködöm egy, az egyházközség történetét feldolgozó projektben is.

Szalóki Petra

Már egészen kicsi korom óta az életem szerves része a tánc. Szüleim egy hagyományörző csoportban táncoltak, ahol a többi gyerekkel együtt ugyanúgy végigugráltuk a próbákat, csak mi a próbateremből nyíló udvaron tettük

KRÓNIKA



ezt, ahova kihallatszott a zene. A kezdetektől tagja vagyok az 1996-ban alapított komló Pöndöly Néptáncgyűttesnek, gimnáziumi éveim alatt pécsi iskolám néptáncgyűttesében is táncoltam, emellett az utánpótlás csoportot oktattam.

Nagyon fontosnak tartom, hogy hagyományainkat életben tartsuk és a nálunk fiatalabbaknak továbbadjuk. A határon túli magyar közösségek, néptánc csoportok munkáját mindig is csodálattal figyeltem. Melbourne-ben a Gyöngyösbokrétá Néptánc csoport, a Magyar Kultúr Kör és a Fonó Néptánc csoport próbáin is tanítok néptáncot, amelyekre szeretettel várok minden táncolni vágyó kicsit és nagyot!



Garay Dániel

Születésünktől fogva természetesnek vesszük a minket körülvevő kulturális környezetet. Külföldön élve viszont rádöbben az ember, micsoda érték a haza, milyen fontosak a gyökerek, és hogy milyen jó érzés tartozni valahová.

Építészhallgatóként Erasmus ösztöndíjjal fél évet Hollandiában töltöttem, ahol igyekeztem megismerni a helyi kultúrát, szokásokat. Bár nagyon jól éreztem magam, mégis fontosnak tartottam, hogy felkeressem a magyar közösségeket is. Részt vehettem például a Hágai Magyar Református Gyülekezet alkalmain, és igen jó érzés volt újból magyar szót hallani, magyarokkal beszélgetni, és megtapasztalni, milyen erősen összetartanak.

Érdeklődésem igen szerteágazó. Egyik kedvenc elfoglaltságom az ételkészítés. Már kicsi korom óta otthonosan mozogok a konyhában, szeretek új dolgokat kipróbálni, kísérletezni. Ugyanakkor örömmel nyúlok vissza a hagyományos magyar konyha fogásaihoz. Hollandiában több alkalommal főztem csoporttársaimnak, és nagy

büszkeséggel töltött el az általam főzött ételek sikere. Ekkor tudatosult bennem, hogy a jól megszokott hazai ízek milyen különlegesek lehetnek mások számára, és hogy micsoda kincs a magyar konyha.

Ösztöndíjasként egyik célom, hogy az Ausztráliában élő magyarokkal együtt a magyar ízeket felelevenítsem. Szívesen szervezek majd gasztronómiához kapcsolódó programokat, hiszen a jó étel összehozza az embereket, és az ízek élvezete mellett közös együttlétre is alkalmat teremt.

Óriási megtiszteltetés, hogy részt vállalhatok abban a nemes feladatban, amit a Kőrösi Csoma Sándor Program biztosít. Bízom benne, hogy a melbourne-i magyarok kulturális életének hasznos része leszek, és munkámmal segítem a közösség épülését.

Napsütés, iskola, óceánpart – iskolatábor Ausztráliában

Sikeresen lezajlott a Gold Coast-i Szivárvány Magyar Iskola első tábora. Iskolánk a Külföldi Magyar Cserkészszövetségnek köszönhetően megvalósíthatta első táborát, amely október 1 és 6 között a Sunshine Coast Recreation Centre-ben került megrendezésre. A hat fős tanári gárdát Horváth

Gyöngyi iskolavezető, Veress Krisztina tanársegéd, Hargitai Brigitta cserkészvezető és három Kőrösi Csoma Sándor ösztöndíjas, Tilki Polett Brisbane-ből, Kiss Máté Jenő Melbourne-ből, és Tóza Mikolt Gold Coast-ról alkották.

A tábor általános jókedvben zajlott, sok volt a nevetés, a napsütés és számtalanszor mulattunk a tengerparton, ahol gyönyörű látványban fürdöztethettük lelkünket. A tábor menetrendjét alkotta a délelőtti magyar iskola, ahol a gyerekek három órában foglalkoztak a magyar nyelvvel. Délután egy rövid csendes pihenő után a gyerekek cserkészfoglalkozáson és olyan izgalmas programokon vettek részt, mint evezés, íjászat és falmászás. Ezen kívül sokat medencéztünk, számháborúztunk, énekeltünk, partizánt, hadi játékot és számtalan csoportjátékot játszottunk. Több programot is szerveztünk az óceánpartra, hatalmas élmény volt ilyen környezetben foglalkozásokat tartani.

A cserkészlet a tábor szerves részét képezte. A gyerekekkel igyekeztünk megismertetni a cserkészlet alapjait, megtanultuk a cserkészindulót, és gyönyörűen tartottuk az alakít. Számomra is meglepetés volt, mikor a máso-



Oberhofer Csenger

Gyerekkorom óta foglalkozom a magyar népzenevel. Fontosnak tartom, hogy a magyar népi kultúra iránti érdeklődést a külföldön élő magyar közösségekben is fenntartsuk. Célom, hogy a Kőrösi Csoma Sándor Program keretén belül a melbourne-i magyar

közösséggel dolgozó zenésztársaim korábban megkezdett munkáját folytassam, zenei tudásomat, tapasztalataimat minél több emberhez eljuttathassam. Hegedű, brácsa, bőgő és harmonika oktatásra várok mindenkit, aki érdeklődik a zene iránt — kicsiket, nagyokat, kezdőket és haladókat egyaránt!



dik nap felsorakozva vártak bennünket a kabinszemle előtt, de attól a naptól kezdve ez mindennapos esemény volt. A 6:30-as ébresztőt torna követte, majd reggeli után mindenki rendet rakott kabinjában és a tábor egész területén. A csapatmunkát erősítettük a gyerekekben, akiknek minden feladat során össze kellett tartaniuk. A tábor előrehaladtával a gyerekek szépen fejlődtek, egyre fegyelmezettebben viselkedtek, és odafigyeltek egymásra. Gyönyörű cserkészcsapat lenne belőlünk.

Táborunk tematikája Mátyás király volt, ugyanis királlyá választásának 560. évfordulója okán 2018 Magyarországon Mátyás király-émlékév. A tá-

borban megalakult a Mátyás gang, akik színvonalas, táncos-zenes előadással készültek a záró estre. Remélhetőleg a kedves olvasónak is alkalma nyílik majd megtekinteni a fergeteges műsort, amely a Hungaro Fesztivál keretében újbóli bemutatásra kerül. Legtöbb gyermekünknek ez a tábor jelentette első hosszabb távollétét szüleitől, amely alvásidőben számunkra is nagy kihívást jelentett. Az első két éjszaka kalandosra sikeredett, de a gyerekek hamarosan megnyugodtak, és önfeledten adták át magukat a játék örömeinek.

Tóza Mikolt, KCSP Ösztöndíjas, Gold Coast, Ausztrália





Melbourne-be látogatott Cserhádi Ferenc püspök

Cserhádi Ferenc, a külföldi magyarok lelkipásztori ellátásával megbízott esztergom-budapesti segédpüspök ausztráliai útja során október 31-én érkezett Adelaide-ből Melbourne-be és egy hetet töltött a victoriái magyarok körében.

A püspökatyá mindenszentek ünnepén a wantirnai Szent István-templomban mutatott be főpapi szentmisét. Prédikációjában a halottainkért mondott ima fontosságát hangsúlyozta. Másnap, halottak napján a balaclavai plébánia közösségi termében mun-



Az együttérzés magyar virágcsokra



A gyalázatos és tragikusan végződő Melbourne-i terror támadás híre bejárta a világot. És megosztott világunk józanabb része talán újabb figyelmeztetést kapott a Soros-féle „nyitott társadalom” veszélyeiről.

Nem részletezzük a történeteket. A gyász napjait éljük, viszont meg kell emléntünk az új Melbourne-i vezető konzul, **dr. Kálmán László** nemes gesztusát.

Közismert, hogy bármilyen tragédia esetén, a diplomáciai testület kötelessége, jelen esetben a magyar konzulátusé, hogy azonnal kiderítse, van-e magyar áldozat, sérült, és ha van, akkor a leggyorsabban intézkedjen a szükséges segítségnyújtásról.

Kálmán László alig pár hónapja tölti be tisztségét, nem tudhatta, csak ráérezhetett, hogy a **Pellegrinis** a jó kávét kedvelő magyaroknak is intézmény volt, hogy **Sisto Malaspina** értékelte, hogy kis különbséggel szinte egyforma zászlónk van.

E sorok írója, a nyolcvanas és kilencvenes években sűrűn volt vendége a legendás Kun Bandi bácsinak és Kontra Koppánynak a Pellegriniben.

Persze az is lehet, hogy Kálmán László diplomáciai kötelességén túl, saját emberségéből fakadóan zárandólt el az immár virágerdővel elbarikádozott olasz étteremhez és helyezte el a Melbourne-i összmagyarság együttérző virágcsokrát. *Köszönjük konzul úr.*

kájáról, a határon túli magyarok lelkipásztori ellátásáról, a különböző magyar közösségeknél tett látogatásainak tapasztalatairól tartott előadást. Az előadáson és az azt követő beszélge-

tésen részt vett dr. Kálmán László, a melbourne-i Konzuli Iroda vezető konzulja és Marót Márta, a Melbourne-i Magyar Központ igazgatója, a Victoriái Magyar Tanács elnöke és a Ma-

gyar Diaszpóra Tanács régiós elnöke is.

November 3-án a püspökatyá Geelong-ba látogatott, ahol a Szent László Közösségben celebrált előesti szentmisét. Szentbeszédében a főparancsolatról, a szeretet isteni mivoltáról elmélkedett.

November 4-én, vasárnap a püspökatyá Laczkó Mihály atyával a balaclavai Szent Colman-templomban mutatott be ünnepi szentmisét. A szentmise keretében először járult szentáldozáshoz az egyetlen idei elsőáldozó, Kővári Kincső. A misét követően Cserhádi Ferenc püspök átadta Ferenc pápa áldását Pamela Woodnak, a Szent Colman-plébánia képviselőtestülete elnökének, valamint Kovács Jánosnak, a Regnum Marianum Magyar Egyházközség elnökének. Az ünnepségen Dézsi Csaba, a melbourne-i református gyülekezet lelkipásztora és Kálmán László konzul is részt vett.

November 4-én a wantirnai Árpád Idősek Otthonában mutatott be szentmisét. Itt Szent Imre herceg erényes életének példáján keresztül hívta fel a figyelmet az Úr eljövételére való éber várakozás fontosságára.

Cserhádi Ferenc püspök október 8-án hagyta el Melbourne városát, Sydneyben folytatja ausztráliai útját.

Kiss Máté
KCSPP ösztöndíjas

Isten éltesen Bandi bácsi



Csapó Endre 97. születésnapját ünnepelve, szeretett gyermekeivel, Miklóssal és Lillával

Kőrösi Csoma Sándor Program honlapjára (korosiprogram.hu) készült.

apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések

Melbourne

MAGYAR fogtechnikus nemcsak Gardenvale-i rendelőjében fogad ügyfeleket, de kérésre — előzetes megbeszélés szerint — saját otthonában is felkeresi. Telefonon 9596-6611 (Melbourne). Kérje Izabellát.

DUNA WORLD TV antenna szakszerű beállítása és javítása Melbourneben és Melbourne közvetlen környékén.

Tel.: 0432 494-869 János/John

SZERETNÉ kerti földjét feljavítani? 20-25 kg.-os zsákokban lótrágya eladó. Ára \$ 5.00. Érdeklődés: 0468 855-017 Mobil számon.

Magándetektív

László nyomozó, Melbourne
Mindenféle ügyek nyomozása
0451 146-665

ÜDÜLJÖN BUDAPEST
belvárosában féláron.
informacios.ugyelet@gmail.com

VÍZ- és GÁZVEZETÉK szerelő.
Ed Wettenhall. Gyors, pontos,
olcsó. Wettenhall Plumbing Lic.
No. 102602

Mobile: 0400 059-290

BETEGSÉG miatt kénytelen
vagyok felhagyni a piacozással
és ezért nagy mennyiségű,
kitűnő minőségű és vadonat új
ruházati árucikkeimet
rendkívül olcsón
kiárúsítom.
Érdemes megnézni, érdemes
válogatni.
Cím: 18/43-47 Doveton Ave.
Eumemmerring VIC.
Tel.: (03) 9706-7683

**2012-es évjáratú
félédes, kiváló
minőségű tokaji
bor nagyker
áron eladó.**

Esküvőre és bármi más
családi eseményre
kiváló nedű.

**Olcsó postai
kiszállítást
biztosítunk.**

**Két tucattól ingyenes
házhoz szállítást
ajánlunk fel.**

**Tel: 0449 792-603
Toma Attila – termelő
és importáló**

Villanyszerelés

Hívja Barnát

0406 875-097

Melbourne Melbourne

RT Edgar

INGATLANÜGYNÖKSÉG
Ingatlan adás-vétel Melbourne területén

Hívja **Kocsis Oszkárt**
Mob: 0415 870 972

Email: okocsis@rtedgar.com.au
Weboldal: www.rtedgar.com.au

Licensed Estate Agent, Auctioneer and Property Manager. Member REIV

Champagne Charlize

OPEN 6 DAYS

Monday closed

Dinner Thu, Fri & Sat

309 Centre Road

Bentleigh, Victoria 3204

Phone: 03 9557 6500

www.champagnecharlize.com

Your hosts: Eve and Alex

BELLA MARINA

magyarul beszélő ügyvédnő

Forduljon hozzám bármilyen törvényes ügyével

- * Végrendelet készítése, végrehajtása, megtámadása
- * Örökség ügyek
- * Ingatlan adás-vétele és bérlease
- * Ingatlan vétel finanszírozása
- * Váloperek és családi ügyek
- * Pereskedés
- * Követtségi hitelesítés

Fogadok ügyfeleket **CAULFIELDI** irodámban

Bambra Rd. Caulfield Victoria 3162

Telefon: (03) 9505-4999 Fax: (03) 9505-4899

E.Mail: marina@bellalawyers.com.au



MOVING OVERSEAS?

- Working with the Hungarian community since 1970!
- Specialist international mover
- Door to door service
- High quality packing
- Cars & Motorbikes
- Secure Storage
- Trust our 40 years experience



Call for an obligation free quote ☎

1300 789 322

www.ossworldwidemovers.com

Sydney

ÖNKÉSNTE munkát keresünk egy-egy hétre Ausztráliában családkodnál. Idősek vagyunk jó fizikai állapotban. Én főzők, kertészkedek, a társsam nagy tudora a bio veteményesnek. Aki tud ilyen lehetőségéről, kérem jelentkezzen a boanna@freemail.hu email címen. A magyaron kívül perfect németül és kicsit angolul beszélünk.

Ausztráliában ÁLLÁST és/vagy az álláshoz segítő szándékú tanácsot keresek, pl egy élelmiszer üzembe, mint élelmiszer (folyamat) mérnök, vagy akár egy vendéglőbe mind reggeliztető szakács vagy mind konyhamészáros! A kiutazáshoz rendelkezésemre áll a repülőjegy összege + egy kis indulótöke. Angolul beszélek. Köszönettel várok bármi útbaigazítást
robertp032@gmail.com

Megérkezett Magyarországról a legfrissebb Lunagel termékek

Sósorszesz gyógynövényes masszázsgelék.
Vadgesztenyes Sósorszesz gelé - Visszeres lábura.
Kalendulás Sósorszesz gelé - Izületre.
Borókás Sósorszesz emugél - Reumaszázás.
Australia és NewZealand felhatalmazott forgalmazója.
Szíves rendelését várjuk.

0407 683 002 ~ +61 3 9439 7067



A Magyar Élet Kiadóhivatalának

Melbourne: P.O. Box 210, Caulfield, VIC 3162

Sydney: 22 Marinella St. Manly Vale, NSW 2093

Megrendelem

A Magyar Életet évre. Mellékelek \$-t.

Előfizetési díj egész évre (50 szám), GST-vel együtt \$ 200.-

Félévre (25 szám), GST-vel együtt \$ 100.-

Külföld egy évre \$ 300.-, NZ \$ 250.-

A Magyar Életnek régi előfizetője vagyok

új előfizető vagyok

Név.....

Cím.....

..... Postcode.....

A csekket HUNGARIAN LIFE névre kérjük kiállítani.
MONEY ORDER átutalása esetén kérjük ne felejtse el a postán kapott nyugtát a fenti címre, hozzánk elküldeni.
A nevet és címet olvasható nagybetűkkel kérjük kitölteni.
Címváltozás esetén szíveskedjék a régi címet is közölni.

Bank útján való (Direct Debit) átutalás:

National Australia Bank

Account Name – Hungarian Life Publishing

Account number – 03 839 5722

BSB number – 083 231